Rodolfo Delmonte

PERSONAL DATA

Office Address:	Dipartimento Scienze del Linguaggio
	Ca' Bembo, Dorsoduro 1075
	Universita' Ca' Foscari
	30123 - VENEZIA (It)
Telephone:	+39-041-2345717
Fax:	+39-041-2345745
Email:	delmont@unive.it
Date and Place of Birth:	May 3, 1946, Rome, Italy.

ACADEMIC TRAINING

Institution	Degree	Date
Università Ca' Foscari Venice – Italy	M.A. in Lingue e Letterature Straniere 110/110	1973-74
Monash University Melbourne – Australia	Ph.D. in English Literature	1975-78

PROFESSIONAL EXPERIENCE

1993 – Present Associate Professor of Computational Linguistics – Department of Language Sciences, Università Ca' Foscari

1985 – 1993 **Associate Professor of Applied Linguistics – Institute of Linguistics Università Ca' Foscari**

1984 – 1985 **Assistant Professor of English Language for Economics – University of Trieste**

1976 – 1984 **Assistant Professor of English Language for Science – Faculty of Science – Università Ca' Foscari**

RESEARCH GRANTS

2008-2009   R.Delmonte, STILVEN – Digital Infrastructure per la Machine Translation del Veneto, Giunta Regionale del Veneto, Venezia, 20,000 euros.

2007-2008   R.Delmonte, STILVEN – Digital Infrastructure per la Machine Translation del Veneto, Giunta Regionale del Veneto, Venezia, 20,000 euros.

2006-2007   R.Delmonte, Text Classification on the Web, Expertsystem, Modena, 20,000 euros.

2001-2002   R.Delmonte, Tagging and Syntactic Structure Constituency Annotation in xml format of a corpus of literary Italian (15000 words), 5000 euros, IRST, Trento.

2000-2002   R.Delmonte, A.Bristot, C.Bacalu, L.Chiran, Tagging and Syntactic Structure Constituency Annotation in xml format of a corpus of spoken spontaneous Italian according to Map Task (52000 words), 25000 euros, MURST.

1998-2000   R.Delmonte, C.Bacalu, L.Chiran, Tagging, Syntactic Structure Constituency and Functional Structure Annotation in xml format of a balanced corpus of Italian from newspapers (300000 words), 90000 euros, MURST.

1997-1998	R.Delmonte, C.Bacalu, L.Chiran, Implementing Commercially Available Speech Recognition Tools in a Language Tutoring Environment, 17000 euros, DIDA*EL, Milano
1995-1996	R.Delmonte, C.Bacalu, L.Chiran, In the LOTOS-ILAM1999 User Interest Group responsible for self-learning teaching aids implementing ASR tools and pedagogically based method, 15000 euros, Olivetti – Christal Presentation
1994-1995	R.Delmonte, Tagging, spell checking and correction of a randomly chosen 300,000 tokens Italian corpus from the Internet, 15000 euros, IRST, Trento.
1992-1996	R.Delmonte, C.Bacalu, L.Chiran, The SLIM Project (Multimedia Interactive Linguistic Software), 150000 euros, Università Ca' Foscari.
1989-1991	R.Delmonte, Emanuele Pianta, EUREKA-PROMETHEUS, Subproject PROART - Man Machine Interface, NLP UNIT MANAGER, Prosody and Natural Language Generation, 50000 euros, CNR - Rome.
1985-1987	R.Delmonte, M.T.Bombi (DEC), Maurizio Bonori (University of Rome), Italian Version of DECTALK, 150000 euros, DIGITAL EQUIPMENT SpA.
1982-1985	R.Delmonte, Italian Irregular Verbs – a computational database; Tagging and Lemmatization of 15000 Italian most common words, 20000 euros, CSELT - Torino.
1977-1980	R.Delmonte, Computational Analysis of Italian Corpora, 20000 euros, CNR – Rome.

LATEST PUBLICATIONS
2005

1. Dario Bianchi, Rodolfo Delmonte, Learning Domain Ontologies from Text Analysis: an application for Question Answering, Proceedings of Workshop "Meaning 2005 - Developing Multilingual Web-Scale Language Technologies", Trento, 49-54.

2. Delmonte R., 2005, Parsing Overlaps, in B.Fisseni, H.C.Schmitz, B. Schroeder, P. Wagner (Hrsg.), Sprachtechnologie, mobile Kommunikation und linguistiche Ressourcen, Sprache, Sprechen und Computer, Bd.8, Peter Lang, Frankfurt am Main, ISSN 1435-5736, ISBN 3-631-53874-X, pp.497-512.

3. Delmonte R., 2005, Deep & Shallow Linguistically Based Parsing, in A.M.Di Sciullo(ed), UG and External Systems, John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia, pp.335-374.

4. Delmonte R., Sara Tonelli, Marco Aldo Piccolino Boniforti, Antonella Bristot, Emanuele Pianta (2005), VENSES – a Linguistically-Based System for Semantic Evaluation, RTE Challenge Workshop, Southampton, PASCAL - European Network of Excellence, pp. 49-52.

5. Delmonte R., Antonella Bristot, Marco Aldo Piccolino Boniforti, Sara Tonelli, (2005), Modeling Conversational Styles in Italian by means of Overlaps, AISV, CNR, Padova.

2006

6. Delmonte R., 2005. TEXT UNDERSTANDING FROM DISCOURSE MODEL AND INFERENTIAL PROCESSES, in C.N.Martinez, M.Moneglia(eds), Atti del Convegno "Computers, Literature and Philology" (CLIPS) 2003, pp.149-200.

7. Rodolfo Delmonte, Sara Tonelli, Marco Aldo Piccolino Boniforti, Antonella Bristot and Emanuele Pianta. 2006. VENSES - a Linguistically-Based System for Semantic Evaluation. In Quiñonero-Candela, J.; Dagan, I.; Magnini, B.; d'Alché-Buc, F. (Eds.), Machine Learning Challenges. Lecture Notes in Computer Science, Vol. 3944, pp. 177-190, Springer Verlag.

8. Rodolfo Delmonte, Antonella Bristot, Marco Aldo Piccolino Boniforti and Sara Tonelli, 2006. Another Evaluation of Anaphora Resolution Algorithms and a Comparison with GETARUNS' Knowledge Rich Approach, ROMAND 2006, 11th EACL, Trento, Association for Computational Linguistics, 3-10.

9. Rodolfo Delmonte, Antonella Bristot, Marco Aldo Piccolino Boniforti and Sara Tonelli, 2006. Coping with semantic uncertainty with VENSES, in Bernardo Magnini, Ido Dagan(eds.), Proceedings of the Challanges Workshop - The 2nd PASCAL Recognizing Textual Entailment Challenge, 86-91, Università Ca' Foscari, Venezia.

10. Rodolfo Delmonte, 2006. Building Domain Ontologies from Text Analysis: an application for Question Answering, in Bernadette Sharp (ed.), Proceedings of the 3rd International Workshop for Natural Language Understanding & Cognitive Science, Cyprus, ICEIS, INSTICC Press, Portugal, 3-16.

11. Rodolfo Delmonte, 2006. Hybrid Systems for Information Extraction and Question Answering, Proceedings of CLIIR Workshop - How Can Computational Linguistics Improve Information Retrieval? -, COLING/ACL2006, Sydney, 1-8.

2007

12. Delmonte R., G. Nicolae, S. Harabagiu, C.Nicolae (2007), A Linguistically-based Approach to Discourse Relations Recognition, in B.Sharp & M.Zock(eds.), Natural Language Processing and Cognitive Science, Proc. 4th NLPCS, Funchal, Portugal, INSTICC PRESS, pp. 81-91. ISBN: 978-972-8865-97-9.

13. Delmonte R., A. Bristot, M.A.Piccolino Boniforti, S.Tonelli (2007), Entailment and Anaphora Resolution in RTE3, in Proc. ACL Workshop on Text Entailment and Paraphrasing, Prague, ACL Madison, USA, pp. 48-53.

14. Delmonte R., A. Bristot, S. Tonelli (2007), Overlaps in AVIP/IPAR, the Italian Treebank of Spontaneous Speech, in Manuel Alcantara Pla & Thierry Declerk(Eds.), Proc. SRSL7 - Semantic Representation of Spoken Language, CAEPIA - Salamanca, pp. 29-38.

15. Delmonte R. Bristot A., Tonelli S. (2007), VIT - Venice Italian Treebank: Syntactic and Quantitative Features, in K. De Smedt, Jan Hajic, Sandra Kübler(Eds.), Proc. Sixth International Workshop on Treebanks and Linguistic Theories, Nealt Proc. Series Vol.1, pp. 43-54.

2008

16. Jaber Suhel, R. Delmonte (2008), Arabic Morphology Parsing Revisited, Proc. CICLing-2008 - Haifa, Israel, February 17-23, in Computational Linguistics and Intelligent Text Processing, LNCS, Springer Berlin / Heidelberg, 96-105.

17. Delmonte R., (2008), Speech Synthesis for Language Tutoring Systems, in V.Melissa Holland & F.Pete Fisher(eds.), (2008), The Path of Speech Technologies in Computer Assisted Language Learning, Routledge - Taylor and Francis Group -, New York, pp. 123-150.

18. Rodolfo Delmonte, Marco Aldo Piccolino Boniforti, (2008), Reranking GOOGLE with GReG, The 4th Web as Corpus Workshop: Can we do better than Google?, Marrakech, Morocco, LREC 2008, pp. 1-7.

19. Delmonte R., G. Nicolae, S. Harabagiu (2007), A Linguistically-based Approach to Detect Causality Relations in Unrestricted Text, in Proc. MICAI-2007, IEEE Publications, 173-185.

20. Delmonte R., Inducing Frames in the Italian Lexicon, in Rema Rossini Favretti(ed.), Frames, Corpora and Knowledge Representation, Bologna, Bononia University Press, pp.234-258.

21. Delmonte R., E. Pianta, 2008. Answering Why-Questions in Closed domains from a Discourse Model, in Bos & Delmonte (eds.), STEP, pp. 109-114.

22. Delmonte R., 2008. Semantic and Pragmatic Computing with GETARUNS, in Bos & Delmonte (eds.), STEP, pp. 287-298.

2009

23. Delmonte R., E. Pianta, (2009), Computing Implicit Entities and Events for Story Understanding, in H.Bunt, V.Petukhova and S.Wubben(eds.), Proc. Eighth International Conference on Computational Semantics IWCS-8, Tilburg University Press, pp. 277-281.

24. Delmonte R., Treebanking in VIT: from Phrase Structure to Dependency Representation, in Sergei Nirenburg (ed.), Language Engineering for Lesser-Studied Languages, IOS Press, Amsterdam, The Netherlands, pp.51-80.

25. Delmonte R., A.Bristot, G.Voltolina, Proceedings of the Workshop on Software Engineering, Testing, and Quality Assurance for Natural Language Processing (SETQA-NLP 2009), NAACL, Boulder, 7-11.

26. Delmonte R., (2009), Computing Implicit Entities and Events with Getaruns, in B.Sharp and M.Zock (eds.), Natural Language Processing and Cognitive Science 2009, Insticc Press, Portugal, 23-35.

27. Delmonte R., A.Bristot, S.Tonelli, E.Pianta, (2009), English/Veneto Resource Poor Machine Translation with STILVEN, in International Review BULAG – Special Edition, Presses Universitaires de Franche-Comté, Besançon, pp.82-89.

Books as Author or as Editor

Delmonte R.(1978), **Corso di Lingua Inglese Tecnica** - realizzato con l'ausilio del Calcolatore Elettronico, Cafoscarina Editrice, Venezia.

Delmonte R.(1979), **Piercing into the Psyche: the Poetry of Francis Webb** - with a Select Concordance of Keywords and Keyroots, CETID, Venezia.
Delmonte R.(1983)(ed.), **Linguistica Computazionale**, CLESP, Padova.
Delmonte R.(1983), **Regole di Assegnazione del Fuoco o Centro Intonativo in Italiano Standard**, CLESP, Padova.
Delmonte R.,Ferrari G., Prodanoff I.(1988)(a cura di), **Studi di Linguistica Computazionale**, Unipress, Padova.
Delmonte R.(1989)(ed.), **Lessico, Stutture e Interpretazione** - Studi Linguistici Applicati I, Unipress, Padova.
Delmonte R.(1992), **Linguistic and Inferential Processing in Text Analysis by Computer**, UP, Padova.
Delmonte R.(1995)(ed.), **How to create SLIM courseware - Software Linguistico Interattivo Multimediale**, Unipress, Padova.
Delmonte R., (2007), **Computational Linguistic Text Processing – Logical Form, Semantic Interpretation, Discourse Relations and Question Answering**, Nova Science Publishers, New York.
Delmonte R., 2008. **Computational Linguistic Text Processing – Lexicon, Grammar, Parsing and Anaphora Resolution**, Nova Science Publishers, New York.
Bos Johan & Rodolfo Delmonte (eds.), 2008. **Semantics in Text Processing (STEP)**, *Research in Computational Semantics*, Vol.1, College Publications, London.

PROFESSIONAL SERVICES, INVITED TALKS AND EDITORIAL BOARDS

Membership in scientific societies and committees
He has been member of the Scientific Committee of the following international events:
- International Conference RANLP (Recent Advances in Natural Language Processing).
- European projects MLAP – ILAM – LOTUS.
- President of the Workshop InSTIL organized within the conference EUROCALL'99 at Besançon.
- Scientific coordinator of the Research Unit at CVR (Center Venice Research) for the Italian Syntactic Semantic Treebank within the National Project SI-TAL.
- Scientific coordinator of the Research Unit of Ca'Foscari University in the National Project API/AVIP for the parsing of regional spoken Italian.
- Founding member of the Steering Committee of ISCA.
- Scientific Committee of the conference PORTAL, on NLP, Faro – Portugal;
- Scientific Committee of the conference TALN2002 on NLP, Nancy, France;
- Scientific Committee of the conference ROMAND2002 on NLP, Rome, Italy;
- Program Chair of NLP Workshop for the AI*IA – Italian Association of Artificial Intelligence, Siena, Italy.
- Program Committee of the ACL-2004 Workshop on Reference Resolution and Its Applications.
- EsTAL 2004 Conference Program Committee
- International referee per il "Scientific Research Fund" (FWO)
- International Referee for SSHRC, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
- Referee for LREC-2006 Genova; referee for FINTAL; referee for EMNLP.
- Scientific Committee of the project SENSO COMUNE started at the IBM Foundation, Roma.
- Scientific Committee of the Workshop on Text Meaning and Interpretation.
- Scientific Committee of the Workshop SLATE held in Pennsylvania.
- Referee for NLPCS 2008; Referee for LREC 2008; Referee for GOTAL 2008; Referee for STEP 2008
- Referee for SPEECH COMMUNICATION (SPECOM)
- Referee for GEMS Workshop 2009

Teaching in Summer Schools and foreign Universities
In 1995 - in the Summer School of Computational Linguistics, in Bulgaria by Prof.Ruslan Mitkov.
In 1999 - in the Summer School of Computational Linguistics EUROLAN, in Romania by Prof.Dan Cristea.
Invited Professor at the University of Paris VII – D.Diderot – Jussieu, (May 2003).
From September 15, Invited Professor at the University of Texas at Dallas – Human Language Technologies Research Institute, until January 30, 2007.

- In 2007 NATO-ASI – Batumi Georgia
- In 2008 Invited Professor at the Université de France-Comté, Besançon, at the Centre Tesnière de Linguistique Computationelle.

Invited Conferences

In 2000 Workshop InSTIL, seminar on the use of Speech Synthesis in self-learning language systems.

In 2001 Keynote Speaker at EUROCALL2001 in Nijmegen, with the talk: "Good and bad practices in CALL: will e-learning help the student with the appropriate feedback?"

At the Workshop, "Computational and Pedagogical Challenges for NLP in CALL", SIG in Language Processing, Nijmegen, Parser and Feedback for NLP Students.

« Linguistic Information Extraction for Text Summarization », at CIS at the University of Muenchen.

« Structure Representation in Getarun », Swiss Federal Institute of Technology, EPFL, Lausanne.

"Multimedia Feeback Generation and Language Technologies", at Queen's University, Faculty of Education, Kingston(Ontario).

2003

- CSLR International Workshop on Tools and Technologies for Individuals with Cognitive Disabilities, which took place at the University of Colorado at Boulder, "GETARUN - A Complete System for Text Understanding".

"Parsing An Italian Corpus of Spontaneous Speech", Swiss Federal Institute of Technology, EPFL, LITH, Lausanne, Switzerland.

"Text Summarization and Question Answering: Against Bag-of-Words Approaches used in Information Retrieval Systems", University of Zurich.

"Metodi AI e tecnologie linguistiche per motori di ricerca", Dipartimento di Ingegneria dell'Informazione – Università di Siena.

"Strumemti Automatici per l'Annotazione di Dialoghi Italiani", LABLITA, Laboratorio Linguistico, Dipartimento di Italianistica, Università di Firenze.

2005

"Treebanks di italiano scritto e parlato: strutture sintattiche e semantiche dell'italiano contemporaneo", Università degli Studi di Firenze

"Dal Question-Answering alle applicazioni per l'Apprendimento delle Lingue attraverso la creazione di Risorse Linguistiche", CILTA – Bologna

At the l'ICTP (International Centre for Theoretical Physics) di Trieste within the workshop "Web Enabling Technologies and Strategies for Scientific e-Learning":

- Language Learning with Speech, NLP (Natural Language Processing) Technologies and Talking Faces
- CSLR Communicator and Interactive Books

2006

- "VIT - Venice Italian Treebank", Facolty Informatics - Università di Bolzano,
- "Modernism and Hermetism: Early 20th century Italian Poetry", University of Melbourne, Australia House.
- "A Prosodic Module for Language Tutoring", University of Brisbane, Department of Linguistics.

2008

- "GReG Reranks Google", at the UFRJ - Computer Science/Engineering - Rio de Janeiro (Brazil).
- "Speech Technologies as Teaching Aids", 5 novembre 2008 - Centre Tesnière – Besançon.
- "Computing Implicit Entities and Events for Text Understanding", 4 dicembre 2008 - IRST-FBK.
- "A Prosodic Module for Language Tutoring", 9 dicembre 2008 - Centre Tesnière – Besançon.
- "An Automatic Translator for Veneto-English and Viceversa", Departement de Linguistique – Genève.

Organization of Conferences

Local organizer of the National Conference– IX° Giornate del GFS - Gruppo di Fonetica Sperimentale, AIA - Associazione Italiana di Acustica – Venezia 17-19 dicembre 1998 – Aula Magna Ca' Dolfin.

Local organizer of the International Conference – VEXTAL '99 – Venezia per il Trattamento Automatico delle Lingue – 22-24 Novembre 1999 – V.I.U. Isola di San Servolo.

Local organizer of the International Conference TAG+6 Tree Adjoining Grammar, in collaboration with the University of Pennsylvania, USA, in Venice – Auditorium S.Margherita, Ca' Foscari University (May 2002);
Local organizer of the International Conference LBC – Language Brain and Computation, in collaboration with the University UQUAM, Montreal(Canada), in the same place (October 2002).
Local organizer of the International Conference – ARQAS – Anaphora Resolution for Question/Answering and Summarization – 23-24 juin 2003 – Auditorium Santa Margherita.
Local organizer of the International Conference - InSTIL05 - NLP and Speech Technologies in Advanced Language Learning Systems - Auditorium Santa Margherita - 17-19 giugno 2004
Local organizer of the International Conference 2nd PASCAL CHALLENCES WORKSHOPS – 10-12 aprile 2006, Auditorium Santa Margherita.
Local organizer of the International Conference STEP2008 – Semantics in Text Processing, 22-24 settembre 2008, Aula Magna Ca' Dolfin.

Master Thesis Supervised
Academic Year 1979-80
• Gabriella Franco: Il Problema della Localizzazione dell'Accento Lessicale in Italiano - Università di Torino - Facoltà di Lettere e Filosofia
Academic Year 1984-85
• Maria Teresa Bombi: Un Analizzatore Sintattico per la Lingua Italiana - Università di Padova - Facoltà di Ingegneria
• Giorgio Satta: Un Analizzatore Morfologico per la Lingua Italiana - Università di Padova - Facoltà di Ingegneria
Academic Year 1985-86
• Roberto Dolci: Algunas construcciones con anteposición de constituyentes oracionales en español: su determinación y análisis sintáctico
• Laura Brugé: Estudio sobre la sintaxis de las oraciones relativas especificativas en español
• Giovanna Lacedelli: Concordances et index de la poésie Mallarméenne
Academic Year 1987-1988
• Marialuisa Furlan: Parsing tense and aspect in conceptual representations
• Marina Salvato: Analyse Morphologique et Syntaxique de "Petits Poemes en Prose" de Mallarmé
Academic Year 1988-89
• Cristina Vallini: Analyse der pronominalen und anaphorischen Beziehung und die Rueckgewinnung der Antezedenzien im Gespraech
Academic Year 1989-90
• Emanuele Pianta: Rilevanza e Rappresentazione: Preliminari teorici a un sistema per la generazione automatica del linguaggio naturale
• Alessandra Compagnin: Quelques cas d'Ambivalence Semantique dans les "Maximes" de La Rochefoucauld
• Annalisa Sanson: Die Derivation der Linguistiches Inferenzen im Satz durch die Eigenschaften der Praedikat-Argument-Strukturen
Academic Year 1990-91
• Rossano Rossi: An LFG-Based Approach to Machine Translation
Academic Year 1991-92
• Giovanni Alberti: Computing Grammatical Cues for Utterance and Text Understanding
• Monica Dan: Computing Modification with Open and Closed Adjuncts
• Sartori Sandra: Anaphoric Binding and Discourse Factors
• Pozzan Rita: The Collected Poems by Ivor Gurney: A Concordance
• Marzia Viale: The Collected Poems by Edward Thomas: A Concordance
Academic Year 1992-93
• Francesca Sampaoli: A Linguistic Comparative Analysis of Two Translations of a Short Story by William Faulkner
Academic Year 1994-95
• Denise Dibattista: Switching from Narrative to Legal Genre in Discourse
Academic Year 1997-98
• Marcella Targa: Il russo contemporaneo: breve analisi linguistica della rivista Kommersant' con l'aiuto del computer
• Antonella Bristot: Fonologia e Fonetica del Giapponese Moderno: Il ruolo innovativo dei *Gairaigo*
Academic Year 1998-99
• Guido Casiraghi: L'analisi automatica delle struttura sintattiche della lingua cinese

Academic Year 2000-01

• Felicia Guarini: Problemstellungen von Interferenz und Sprachuebertragung im Bereich DaF

• Antonia Marino: Automatische Fehleranalyse der deutschen Sprache. Ein Verfahrensansatz

• Giovanna Solinas: Il Ritmo del Cinese: un'Ipotesi Sperimentale

Academic Year 2001-02

• Beatrice Facchini: Das Diktat als Pruefungstest DaF fuer Italiener

• Giorgia Bortolato: Kontrastive Analyse (Deutsch Italienish) der Intonation nach ToBI

• Rachele de Nicola: Automatic Summarizing: Evaluations and Methods

Academic Year 2003-04

• Lorenzo Redigolo: Realizzazione di un prototipo per Web-based Question Answering: confronto tra un approccio semantico e un approccio basato su template.

Academic Year 2005-06

• Ivana Fratter: Dal CLISSE alla Treebank per l'analisi di costituenti nei testi di apprendenti l'taliano come L2.

Academic Year 2006-07

• Laura Saccarelli: Un porting per SLIM.

• Suhel Jaber: SARRIF! Un software per la verifica della conoscenza delle strutture verbali arabe.

Academic Year 2007-08

• Gloria Voltolina: Il dialogo nell'interazione uomo-macchina.

Academic Year 2008-09

• Rocco Tripodi: Natural Language Processing: un approccio tramite ontologie informatiche.